

استخدام نظم الجزرية في تعليم اللغة العربية لمادة الأصوات لترقية
قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية في المعهد الإسلامي

**The use of Jazari Text in Teaching Arabic Phonology to
Improve Students' Abilities in the Pronunciation of Hijaiyyah
Letters in the Islamic School**

Isop Syafei^{1*}, Maulana Yusup²

Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung, Indonesia¹

Sekolah Menengah Kejuruan Karya Bhakti, Indonesia²

isop.syafei@uinsgd.ac.id^{1*}, m.yu29092016@gmail.com²

Cite this article:

Syafei, I., & Yusup, M. (2023). Istikhdam Nadzam al-Jazariyah fi Ta'lim al-Lughah al-Arabiyah bi-Madah al-Ashwat li-Tarqiyah Qudrah al-Talamidz 'ala Nutqi al-Huruf al-Hijaiyyah fi al-Ma'had al-Islami. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 7(1 May), 275-298. doi:<http://dx.doi.org/10.29240/jba.v7i1.5266>

Received: 19-08-2022

Revised: 10-02-2023

Accepted: 14-04-2023

Abstract

This research aimed to determine students' abilities in the Arabic phonology to pronounce hijaiyyah letters before using nazham jazariyyah, to know students' abilities to pronounce hijaiyyah letters after using nazham jazariyyah, and to know the developmental level of students' abilities to pronounce hijaiyyah letters after using nazham jazariyyah in the context of middle-class students of Miftahut Taufiq Islamic Boarding School Cibiru Bandung. This study adopted a quasi-experimental method with a pre-test and post-test design. The data collection techniques covered observation, interviews, tests, and literature study. The research sample subsumed middle-class students at the Miftahut Taufiq Islamic Boarding School, totaling 26 students. this study revealed the following: (1) The middle-class students' abilities at the Miftahut Taufiq Islamic Boarding School, Cibiru Bandung, to pronounce the hijaiyyah letters before the use of nazham jazariyyah obtained a value of 39.03. This value showed a low criterion because it was between 30-40 in the value range. (2) The students' abilities to pronounce hijaiyyah letters after the use of nazham jazariyyah

obtained a score of 71.73. This value showed a high criterion because it was between 70-80 in the value range. (3) The developmental level of students' abilities to pronounce hijaiyyah letters after the use of *nadzam jazariyyah* according to the n-gain score was 0.63 or 63% at the moderate level.

Keywords: Arabic learning; phonology; nazam jazariyah; pronunciation of hijaiyah letters; students' abilities

المخلص

يهدف هذا البحث إلى معرفة قدرة التلاميذ في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج لمادة الأصوات على نطق الحروف الهجائية قبل استخدام نظم الجزرية و معرفة قدرة التلاميذ فيه لمادة الأصوات على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم الجزرية و معرفة مستوى ترقية قدرتهم على نطق الحروف الهجائية بعد استخدامها في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة شبه تجريبية بتصميم مجموعة واحدة من الاختبار القبلي - الاختبار البعدي. أما أساليب جمع البيانات المستخدمة فهي الملاحظة والمقابلة والاختبار ودراسة الكتب. وعيّناته التلاميذ في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج وعددهم 26 طلبة. من النتائج المحسولة في هذا البحث : (1) إنّ قدرة التلاميذ في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج على نطق الحروف الهجائية قبل استخدام نظم الجزرية تحصل على 39,03 وتدل هذه القيمة على درجة منخفضة لأنها تقع بين 30 – 40 في معيار التفسير ؛ (2) إنّ قدرتهم على نطق الحروف الهجائية بعده تحصل على 71,73 و تدل هذه القيمة على درجة مرتفعة لأنها تقع بين 70 – 80 في معيار التفسير؛ (3) إنّ مستوى ترقية قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم الجزرية حسب نتيجة ن-د (*n-gain*) هو 0,63 أو 63% في طبقة معتدلة.

الكلمات المفتاحية : تعليم اللغة العربية؛ الأصوات؛ قدرة التلاميذ؛ نطق الحروف الهجائية؛ نظم الجزرية

المقدمة

اللغة العربية هي لغة عالمية ومستخدمة واسعة، وخاصة من المسلمين في التواصل المنطوق والمكتوب حتى مصادر التعاليم الإسلامية القرآن والحديث تستخدم اللغة العربية. لذلك ، تصبح دراستها ضرورة. بذلت جهود لتعلم اللغة العربية في كل من المدارس و المعاهد ، ولكن هناك عقبات تحتاج إلى حل. يعرف أن عملية تعليم اللغة العربية في تلاميذ المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج لمادة الأصوات على نطق الحروف الهجائية لم تحصل على المرام. أكثر التلاميذ لا تميلون إلى الاهتمام، والمحادثة مع الأصدقاء، وعدم التركيز على المواد التي قدمها المدرس، وكانت مادة علم الأصوات من المواد التي يشعرها التلاميذ مملة¹، فيأمر المدرس التلاميذ بأن ينطقوا الحروف الهجائية ويفرقوها من التي تقترب مخارجها وصفاتها². والطريقة المستخدمة في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج هي الطريقة التقليدية حيث يضرب المدرس مثلا عن صحة النطق ثم يقلدها التلاميذ³. فيلاحظ مباشرة الوقائع حولهم، ولا يفهم المدرس طريقة تعليمهم التي تساعد على ترقية مواقفهم النقدية وابتكاريتهم⁴. لذلك كون طريقة التعليم مهما لتساعد المدرس في عملية التعليم. في هذا البحث يبحث الباحث عن نظم الجزرية في تعليم اللغة العربية لمادة الأصوات.

¹ Takdir Takdir, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (October 24, 2019): 1–7, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v1i1.65>.

² "Perancangan Metode Pembelajaran Makhoriijul Huruf Qur'an Dengan Smartphone Android," *Jurnal Ilmiah Komputasi* 18, no. 2 (July 1, 2019), <https://doi.org/10.32409/jikstik.18.2.2568>.

³ Sahkholid Nasution, "Metode Konvensional Dan Inkonvensional Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Ilmiah Didaktika* 12, no. 2 (February 1, 2012), <https://doi.org/10.22373/jid.v12i2.452>.

⁴ R. Umi Baroroh and Fauziyah Nur Rahmawati, "Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif," *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman* 9, no. 2 (September 16, 2020): 179–96, <https://doi.org/10.54437/urwatulwutsqo.v9i2.181>.

قد يكون التلاميذ والمدرسون لا يفهمون أهمية استيعاب الأصوات في تعليم اللغة العربية⁵ حتى يعرفون من نتائج المسح في الميدان أن هناك بعض التلاميذ لا يعرفون أن الأصوات جزء من اللغة العربية⁶. هذا ظهرت قلة أنشطة التلاميذ في الفصل الدراسي بسبب استخدام طرق التدريس غير المناسبة حتى لا يتمكن التلاميذ من فهم وإتقان المواد المنقولة⁷. من أجل تحقيق أنشطة التعليم والتعلم للحصول على الأهداف المثلى، من المتوقع أن يكون لدى المدرسين قدرات يحتاجها التلاميذ، وإتقان المواد المراد تدريسها⁸، والقدرة على تصنيف أساليب التدريس المختلفة وإتقان تقنيات التدريس⁹.

للتغلب على المشكلات المذكورة لثلاث تكون مستدامة، فإنه يتطلب صياغة التعلم الصحيح بحيث يمكن أن تزيد أنشطة تعليم اللغة العربية في الفصل¹⁰. فيجب على المدرسين أيضا تخطيط وتنظيم تعليم متنوع في تعليم اللغة العربية¹¹ مادة الأصوات مثل التعلم باستخدام الكتاب النظم¹²، وهي النظم الجزئية التي تحتوي على

⁵ Muhammad Afif Amrulloh and Haliyatul Hasanah, "Analisis Kesalahan Fonologis Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Lampung Selatan," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 209, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.815>.

⁶ Nasaruddin Nasaruddin, "Al-Ashwat al-Ārabiyyah al-Sha'bah Wa Ta'limuha Li al-Nathiqin Bi al-Lughah al-Indunisiyyah," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (April 11, 2022): 1, <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3229>.

⁷ Alfianor Alfianor, "Strategi Pengajaran Bahasa Arab di MI RAKHA Amuntai," *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 6, no. 1 (February 1, 2022): 78, <https://doi.org/10.35931/am.v6i1.867>.

⁸ Isop Sya'fi, and Dadan F Ramdhan, "Arabic Learning Model Development In Improving Reading Skill," *INFERENSI: Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan* 12, no. 2 (January 31, 2019): 283–305, <https://doi.org/10.18326/infsl3.v12i2.283-305>.

⁹ Hisyam Awliya' El Rahman, "أهداف استخدام التحول اللغوي عند تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية"، *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (May 31, 2022): 1–15, <https://doi.org/10.18860/jpba.v1i1.1592>.

¹⁰ Ratu Noor Hamidah, "Teaching Arabic At Rawda Al-Islamiyyah Secondary School/ تعليم اللغة العربية في مدرسة روضة الإسلامية الثانوية الأهلية"، *Jurnal Al-Maqayis* 9, no. 1 (June 1, 2022): 84, <https://doi.org/10.18592/jams.v9i1.5598>.

¹¹ Amrina Amrina et al., "The Contribution of Arabic Learning To Improve Religious Materials for Students," *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 5, no. 1 (February 23, 2022), <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v5i1.15066>.

¹² Roviatal Adawiyah, Benny Prasetya, and Heri Rifhan Halili, "Implementasi Metode Amsilati untuk Meningkatkan Kemampuan Baca Kitab Kuning (Studi Pada Santri Pondok Pesantren Nurus Salafiyah Kanigaran Kota Probolinggo)," *Imtiyaz: Jurnal Ilmu Keislaman* 6, no. 1 (February 27, 2022): 37–48, <https://doi.org/10.46773/imtiyaz.v6i1.183>.

نظرية صوت الحروف الهجائية حتى يتمكن التلاميذ عند تقديمها من قراءة الحروف الهجائية مباشرة وفقاً لنظمها المدرسة.¹³

بتطبيق نظم الجزرية¹⁴، يتم تعليم التلاميذ مباشرة كيفية نطق الحروف الهجائية وفقاً للنظريات الموجودة فيها، و في الممارسة العملية، يقدم المدرس أمثلة كيفية نطق الحروف الهجائية وفقاً للنظرية النظامية المقدمة والتلاميذ يقلدون مباشرة ما يلقى في عملية التعلم¹⁵. تعبير الأصوات اللغوية هي مكون اللغة الأول الذي يوجه التلاميذ المبتدئين، لذلك يجب تعليم صوت الرموز أو حروف اللغة العربية بالطريقة الصحيحة ولتسهيل التلاميذ في إصدار ونطق الحروف الواردة في اللغة العربية¹⁶.

جوهر دراسة أصوات باستخدام نظم الجزرية يمكننا فهم الصوت والتمييز بين صوت واحد مع صوت آخر وتنفيذه في شكل آخر. ولذلك تعليم اللغة العربية لمادة الأصوات يحتاج شديداً إلى هذه الطريقة لتحسين قدرة التلاميذ على إخراج الأصوات والنطق العربي الجيد والصحيح¹⁷. هذا مهم للغاية وهو جانب أساسي للأشخاص الذين يرغبون في تعلم اللغة العربية لذلك إن استخدام نظم الجزرية في تعلم الأصوات له تأثير كبير¹⁸. ونظم الجزرية هو كتاب يبحث عن علم التلاوة وترتبط ارتباطاً وثيقاً لها،

¹³ Edi Junaedi and Fithri Wulandari, "Pengembangan Metode Pembelajaran Huruf Hijaiyah dengan Smartphone Android," *Nuansa Informatika* 15, no. 1 (January 18, 2021): 16, <https://doi.org/10.25134/nuansa.v15i1.3834>.

¹⁴ Mohammad Rifqi Junaidi et al., "Inovasi Media Pembelajaran Nadzom di Taman Pendidikan Al-Qur'an," *Jurnal Pembelajaran Pemberdayaan Masyarakat (JP2M)* 2, no. 1 (July 5, 2021): 57, <https://doi.org/10.33474/jp2m.v2i1.10686>.

¹⁵ Iman Nurul Fadli and Usep Mohamad Ishaq, "Aplikasi Pengenalan Huruf Dan Makharijul Huruf Hijaiyah dengan Augmented Reality Berbasis Android," *Komputika: Jurnal Sistem Komputer* 8, no. 2 (October 31, 2019): 73–79, <https://doi.org/10.34010/komputika.v8i2.2186>.

¹⁶ Lina Marlina, "Phonological Errors in Reading Tawasul among Cirangrang Society, Bandung District," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 2 (October 25, 2021): 235, <https://doi.org/10.29240/jba.v5i2.2951>.

¹⁷ Jhonha Ilham Hasibuan, "Implications of Makharij Al-Huruf Learning in Improving The Rote Cauldron of The Qur'an Learners," *Rubama: Islamic Education Journal* 5, no. 1 (May 31, 2022): 27–36, <https://doi.org/10.31869/ruhama.v5i1.3251>.

¹⁸ Lina Marlina, "Ta'lim Al-Ashwat Āla Dhaui Al-Ta'lim Al-Ta'awuni (Dirasah Al-Tajribiyah Fi Ma'had Allmarah Bandung)," *Al-Ittijah: Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 10, no. 2 (December 31, 2018): 67, <https://doi.org/10.32678/al-ittijah.v10i02.1247>.

لأنه يبحث عن مشكلات صوتية دون النظر إلى وظيفة ومعنى الصوت، مثل كيفية إنتاج الصوت ومخارج الحروف وصفاته¹⁹.

ومما سبق بيانه، يمكن ملاحظة نجاح مواضع الأصوات باستخدام مقرر هذا النظم لنطق التلاميذ للحروف الهجائية، بعد مراجعة النظريات حول نطق التلاميذ بالهجائية والروابط النظرية الخاصة بهم، افترض الباحثون أنهم إذا استخدم مقرر نظم الجزرية فسيكون له تأثير جيد في زيادة القدرة على تلفظ الحروف الهجائية لدى التلاميذ.

وفقا لبعض آراء العلماء، إنّ النظم تسهل قيام التلاميذ بحفظها وفهمها، وفقا بما ألقاه الشيخ أحمد بن رسلان الشافعي لقد صرح أن النظم سيقوم بتسهيل حفظ التلاميذ خاصة التلاميذ المبتدئين، شرح الشيخ شرف الدين يحيى العمريطي في الجزء الأخير من مقدمته بأنه من المأمول أن يتم استخدام فئة هذا النظم لحفظها وفهمها²⁰. بسبب التفسير المذكور، يريد الباحثون إثبات تأثيره على تعلم الأصوات مع مقرر نظم الجزرية في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندونج. لذا، إن تعلم الأصوات باستخدام مقرر نظم الجزرية يعني التعلم الذي يتم عن طريق تقديم النظم المقدمة عمداً في تعلم أصوات حتى يتمكن التلاميذ من معرفة سياق اللغة في نطق اللغة نفسها، ومحاولة قراءة الحروف الهجائية مباشرة وفقاً لما يرد في شكل نظم.

قد تم إجراء الكثير في الدراسات السابقة المناسبة عن تعلم اللغة العربية لترقية نطق الحروف الهجائية، منها الدراسة التي بحثتها نيك عزيمة زينب و نيك محمد رحيمي وغيرهما²¹ حول *Identification of Hijaiyah Letters using Wirelessly Controlled Arabic*

¹⁹ Muhammad Syaiful Bahri Hidayat, "Pembelajaran Fonologi Arab dengan Minimal Praise dan Tongue Twister," *Tarling: Journal of Language Education* 2, no. 2 (July 31, 2019): 197–216, <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2924>.

²⁰ Irma Nurlatifah, Tedi Permadi, and Yulianeta, "The Value of Religious Humanism 'Syair Imtihan (Examination Rhyme),'", in *Proceedings of the 3rd International Conference on Language, Literature, Culture, and Education (ICOLLITE 2019)* (3rd International Conference on Language, Literature, Culture, and Education (ICOLLITE 2019), Bandung, Indonesia: Atlantis Press, 2020), <https://doi.org/10.2991/assehr.k.200325.101>.

²¹ Nik Azimah Zainab Nik Mohd Rahimi, Noor Hazrin Hany Mohamad Hanif, and Zuriati Janin, "Identification of Hijaiyah Letters Using Wirelessly Controlled Arabic Braille

Braille Module . وكانت نتيجة دراستهم أن استخدام طريقة برايل العربية في تعلم اللغة العربية يمكن أن يشجع على الاستقلال في التعلم. و الدراسة التي بحثتها صفريدا واتي²² حول *Hijanetics (Hijaiyah and English Phonetics) in Efl Pronunciation Classes : a Participatory Action Research* تظهر نتيجة دراستها أن التدريب الصوتي من خلال ربط الأصوات بالحروف الهجائية يمكن أن يحسن جودة نطق الطلاب ، ويجعلها أوضح وأسهل في الفهم ، ويمكن أن تحفزهم على تعلم اللغة العربية. و الدراسة التي بحثتها أمنى آصف و غيرها²³ حول *An Approach for Pronunciation Classification of Classical Arabic Phonemes Using Deep Learning*. تظهر نتيجة دراستها أن تعلم اللغة العربية الذي يصنف الحروف العربية القصيرة يمكن أن يحسن النطق العربي بشكل أفضل. و الدراسة الأخرى التي بحثتها نسيميا زيافة وغيرها²⁴ حول *Correct Pronunciation Detection of The Arabic Alphabet Using Deep Learning*. تظهر نتيجة دراستها أن النطق الصحيح للحروف الهجائية له دلالات معنوية في معاني الكلمات. و الدراسة التي بحثها كومانج جنديرا براتا وغيره²⁵ حول *An Alternative M-Learning Scoring Approach to Automatically Evaluate Iqro's Pronunciation based on Pitch, Volume, and Rhythm Features* دراسة دراستهم هي أن جدوى استخدام النغمة والحجم والإيقاع يمكن أن يحسن قدرة الطلاب على نطق الحروف الهجائية.

Module,” *Indonesian Journal of Electrical Engineering and Computer Science* 17, no. 2 (February 1, 2020): 826, <https://doi.org/10.11591/ijeecs.v17.i2.pp826-833>.

²² Shafrida Wati, “HIJANETICS (Hijaiyah And English Phonetics) In Efl Pronunciation Classes: A Participatory Action Research,” *JL3T (Journal of Linguistics, Literature and Language Teaching)* 5, no. 2 (February 5, 2020): 139–54, <https://doi.org/10.32505/jl3t.v5i2.1429>.

²³ Amna Asif et al., “An Approach for Pronunciation Classification of Classical Arabic Phonemes Using Deep Learning,” *Applied Sciences* 12, no. 1 (December 27, 2021): 238, <https://doi.org/10.3390/app12010238>.

²⁴ Nishmia Ziafat et al., “Correct Pronunciation Detection of the Arabic Alphabet Using Deep Learning,” *Applied Sciences* 11, no. 6 (March 11, 2021): 2508, <https://doi.org/10.3390/app11062508>.

²⁵ Komang Candra Brata, Mohamad Handy Nugraha, and Adam Hendra Brata, “An Alternative M-Learning Scoring Approach to Automatically Evaluate Iqro's Pronunciation Based on Pitch, Volume, and Rhythm Features,” *International Journal of Electrical and Computer Engineering (IJECE)* 12, no. 5 (October 1, 2022): 5313, <https://doi.org/10.11591/ijece.v12i5.pp5313-5320>.

تناقش الدراسات المذكورة الأساليب المستخدمة لترقية نطق التلاميذ للغة العربية والتي تبدأ بترقية جودة نطق الحروف الهجائية. هذه الدراسات السابقة لها تركيزة مختلفة عن هذه الدراسة. منها الدراسة لنيك عزيزة زينب نيك محمد رحيمي وآخرون يبحث عن استخدام طريقة برايل العربية و الدراسة لصفريدا واتي يبحث عن التدريب الصوتي من خلال ربط الأصوات بالحروف الهجائية، و الدراسة لأمني آصف وآخرون يبحث عن تعلم اللغة العربية الذي يصنف الحروف العربية القصيرة، والدراسة لنسيميا زيافة وآخرون يبحث عن النطق الصحيح للحروف الهجائية له دلالات معنوية في معاني الكلمات، و الدراسة لكومانج جندرا براتا و آخرون يبحث عن جدوى استخدام النغمة والحجم والإيقاع. أما هذا البحث يبحث عن استخدام نظم الجزرية في تعليم اللغة العربية بمادة الأصوات.

لذلك يرجى أن يكون استخدام النظم وسيلة لتعليم الأصوات قادرا على ترقية المواد التي يتم استيعابها لدى التلاميذ من خلال استيعاب مادة الأصوات بشكل جيد، من المتوقع أن يكون لها ضمان النطق الصحيح والهجائي

و استخدم الباحثون الطريقة التجريبية. و هناك أنواع من التصميمات التمهيديّة التجريبية، وهي: دراسة حالة في صف واحد (*study one shoot case*)، وتصميم مجموعة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي (*one group pre-test- post-test design*) ومقارنة مجموعة سليمة (*intact group comparison*)²⁶.

كان التصميم المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلي و الاختبار البعدي لمجموعة واحدة (*onegroup pretest-posttest design*)، يستخدم هذا البحث عينة دراسة واحدة فقط، وهي الفصل التجريبي بدون فصل ضبطي وهناك الاختبار القبلي. و يشرح أن تصميمها كما في الجدول الآتي:

²⁶ Colin P. Ratcliffe, "A Frequency and Curvature Based Experimental Method for Locating Damage in Structures," *Journal of Vibration and Acoustics* 122, no. 3 (July 1, 2000): 324–29, <https://doi.org/10.1115/1.1303121>.

جدول 1. تصميم البحث

الاختبار القبلي	التنفيذ	الاختبار البعدي
و1	س	و2

التفصلات :

و1 : الاختبار القبلي

و2 : الاختبار البعدي

س : التنفيذ أي تعليم الأصوات العربية باستخدام كتاب نظم الجزرية

و أما المدخل يستخدمه الباحثون في هذا البحث فهو المدخل الكمي، لأنه يقدم البيانات الكمية، كما قال سوهارسي أريكونتو (2006: 12) إن البحث الكمي هو البحث الذي يقدم العدد، ويبدأ بجمع البيانات الكمية وتفسيرها وعرض نتائجه²⁷. و يستخدم هذا البحث عينة دراسة فصلا واحدا. و من أساليب جمع البيانات في هذا البحث ما يلي:

1. الملاحظة

في هذا البحث يقوم بها الباحثون من خلال ملاحظة المشاركين حينما تجرى عملية تعليم اللغة العربية.

2. المقابلة

وقام الباحثون بالمقابلة مع مدير معهد مفتاح التوفيق شيبير و بانودنج ومدرس اللغة العربية وأحد التلاميذ.

3. الاختبار

في هذا البحث يستخدم الباحثون الاختبار التحريري.

²⁷ T. D. Stanley and Stephen B. Jarrell, "Meta-Regression Analysis: A Quantitative Method of Literature Surveys: Meta-Regression Analysis," *Journal of Economic Surveys* 19, no. 3 (July 2005): 299–308, <https://doi.org/10.1111/j.0950-0804.2005.00249.x>.

4. التوثيق

هذا التوثيق يستخدم لجمع البيانات عن لمحة معهد مفتاح معهد التوفيق شيبيرو بانودنج.

و بعد ما جمعت البيانات المحتاجة، فالخطوات التالية عليها. ويتم هذا التحليل بطريقتين: (1) التحليل العقلي (للبيانات النوعية) (2) التحليل الاحصائي (للبيانات الكمية). يستخدم هذا البحث تحليل البيانات الكمية من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي بتصميم مجموعة واحدة على الخطوات الآتية:

1. امتحان استواء البيانات

امتحان استواء البيانات هو اختبار قام به الباحثون بهدف تقييم توزيع البيانات على مجموعة من البيانات أو المتغيرات، سواء كان توزيعها معتدل أم غير معتدل²⁸.

2. امتحان المقارنة

فإذا كانت البيانات غير معتدلة تستخدم المعادلة امتحان "ت" فايريد (*paired*)، وإذا كانت البيانات غير معتدلة تستخدم المعادلة امتحان ويلشوكشون²⁹ (*wilcoxon*).

و بعدما اطلع الباحثون على مختلفة المصادر الكتابية أو الإلكترونية يجد منها بحوثا سابقة مناسبة بموضوع هذا البحث. وهو البحث من سوكائاه في جامعة سونان أمبيل سورابايا تحت الموضوع " المقارنة بين علم التجويد في مخارج الحروف (دراسة المقارنة). في هذا البحث يشرح أن علم التجويد هو علم عن قواعد وطرق تلاوة القرآن

²⁸ Sang Gyu Kwak and Sung-Hoon Park, "Normality Test in Clinical Research," *Journal of Rheumatic Diseases* 26, no. 1 (2019): 5, <https://doi.org/10.4078/jrd.2019.26.1.5>.

²⁹ G. S. Maddala and Shaowen Wu, "A Comparative Study of Unit Root Tests with Panel Data and a New Simple Test," *Oxford Bulletin of Economics and Statistics* 61, no. S1 (November 1999): 631–52, <https://doi.org/10.1111/1468-0084.0610s1631>.

الكريم من الأخطاء والتغييرات وحفظ اللسان من مخطئ التلاوة . فقارنت الباحثة بين علم التجويد وعلم الأصوات ، لمعرفة التشابه والاختلاف بينهما في مخارج الحروف³⁰ .

ثم البحث من ر.د. عسى رملي بلدنى في مؤسسة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية يوغياكرتا تحت الموضوع " العلاقة بين استيعاب علم الأصوات ومهارة الكلام³¹ ومهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية "ركز هذا البحث على أن منزلة علم الأصوات مهمة في تعليم اللغة العربية لأن المعلم لا يمكن أن يعلم اللغة العربية جيدا إن لم يملك القدرة على نطقها³² . والأصوات هي أهم جزء قبل نطق الجمل العربية³³ . إذن، الذي يكون أمرا أساسيا في اللغة هو علم الأصوات.

ثم البحث من محمد تنطوي تحت الموضوع " علم الأصوات في تعليم وتدريب اللغة العربية لمدرسي المدارس الابتدائية في تعليم الدين القصير في باليمبانج . " في هذا البحث، شرح أن مظاهر اللغة العربية لم يوجد مطابقتها في اللغة الإندونيسية. لذلك، من الطبيعي إذا وجدت الصعوبات في تعليمها، ومن الخطوات الواقعية في حل مشكلة مهارة الكلام³⁴ ، فتكون المعرفة والمهارة المتعلقة بأصوات اللغة تستلزم تقديمها لأن التقديم المخطئ عنها في المستوى الأساسي يصعب تحسينها.

³⁰ Chalimatus Sa'dijah, "Pembelajaran Ilmu Tajwid Dalam Meningkatkan Kualitas Bacaan Al-Qur'an," *Jurnal Qiroah* 11, no. 2 (December 14, 2021): 100–123, <https://doi.org/10.33511/qiroah.v11n2.100-123>.

³¹ Abdul Muid and M. Fathor Rohman, "Ta'lim Maharah al-Kalaam Fi Dhu'i al-Nazhariyat al-Ijtima'iyah al-Tsaqafiyah Li Vygotsky," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 261, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.971>.

³² Nurlaila Nulaila, Nurdiniawati Nurdiniawati, and St. Amnah, "Meningkatkan Kemampuan Maharah Kalam dan Kitabah pada Mahasiswa Prodi PBA Fakultas Tarbiyah IAI Muhammadiyah Bima," *Taroa: Jurnal Pengabdian Masyarakat* 1, no. 1 (January 16, 2022): 39–51, <https://doi.org/10.52266/taroa.v1i1.739>.

³³ Aflesia, Noza, Asri Karolina, and Eka Yanuarti. "Pemanfaatan aplikasi Kahoot untuk meningkatkan penguasaan unsur Bahasa Arab." *Al-Muktamar As-Sanawi li Al-Lughab Al-'Arabiyah (MUSLA)* 1.1 (2020): 1-17.

³⁴ Nurul Badiah and Najih Anwar, "Application of the Brainstorming Method to Increase Maharoh Al Kalam in Class XI Science Students at MA Al Karimi," *Academia Open* 4 (August 11, 2021), <https://doi.org/10.21070/acopen.4.2021.2080>.

نتيجة البحث والمناقشة

النظم لمصطلح تعني "تكوين"، والنظم عند قاموس الإندونيسي الكبير في القواميس العلمية الشائعة التي تُفسَّر على أنها شعر، اثنا عشر صفيين من اثنين إلى أربعة وأربعة، تحكي ولاء الخادم الصحيح، و يرى الكاتب أن هناك تشابهاً بين معنى "نظم" و "شعر"، لأنه عندما يبحث الكاتب عن كلمة نظم في الإندونيسية.

نظم الجزرية هو نظم يناقش علم التلاوة المكتوب من تأليف الإمام الجزري واسمه الحقيقي محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري الشافعي "أنا (ابن الجزري)، المعروف باسم ابن الجزري. وقد حصل على اللقب باسم أبو الخي³⁵.

نظم الجزيرة يتكون من "109" مقطع باستخدام أنماط بهار رزاج عندما يكون لدى بهار رزاج صيغة مع تفعيلة وهي (مستفعلن) بشكل عام وله ستة أجزاء تفعيلة، ولكن نظراً لتغيرات بهار رزاج أيضاً في بعض الأحيان، تصبح صياغة تفعيلة "عدة أنواع وهي:

(مُتَفَعِّلُنْ)، (فَعُولُنْ)، (فَعْلَاتُنْ)، (مَفْعُولُنْ)، (مَفَاعِلُنْ)، (مُسْتَفْعِلُنْ)

جدول 2. مثل المعبد الوارد في كتاب نظم الجزرية في الفصل الحرفي

صِقَاتُهَا جَهْرٌ وَ رَخْوٌ مُسْتَفِلٌ	مُنْفَتِحٌ مُسَمَّتَةٌ وَالضِدُّ قُلٌّ
مُفْتَعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ	مُفْتَعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ

وفي عملية التعليم في الفصل، تؤثر الطريقة التي ينقل بها مدرس المادة بشكل كبير في عملية التعلم. لهذا السبب، يتعين على المدرسين أن يكونوا مبدعين في جعل الجو التعليمي ممتعا بحيث يمكن تحقيق أهداف التعلم. و أحدها طريقة النظم في كتاب الجزرية، وهي طريقة مبتكرة لكل تلميذ لتوليد الأفكار، وتسجيل ما تم تعلمه، ووضع خريطة طريق رائعة للذاكرة، وتمكين ترتيب الحقائق والأفكار بطريقة تشارك بها الطريقة الطبيعية للمخ من البداية.

³⁵ Sāhirah Hamādah Salim, "Makhārij Al-Hurūf 'Inda Ibnī Al-Hanbaliy, 972 H Fī Kitābihi Al-Fawā'id Al-Sirriyah Fī Syarh Al-Muqaddimah Al-Jazāriyyah", *Majalah Adab Al-Farabiyy*, 2021, 352 <https://doi.org/10.51990/2228-013-045-067>.

لذلك من التفسير أعلاه، يمكن ملاحظة نجاح موضوعات أصوات باستخدام طريقة النظم من نطق حروف الهجائية للتلاميذ. بعد مراجعة النظريات حول طريقة النظم ونطق التلاميذ في تلفظ حروف الهجائية والروابط النظرية الخاصة بهم، فإن جوهر دراسة الأصوات باستخدام نظم الجزرية هو أنه يمكننا فهم الصوت، بصوت واحد آخر، ويمكننا التمييز بين تطبيقه في أشكال أخرى.

هذا مهم للغاية وهو جانب أساسي للأشخاص الذين يرغبون في تعليم اللغة العربية. لذلك فإن استخدام طريقة نظم الجزرية في تعليم أصوات له تأثير كبير.³⁶

القدرة هي الاستطاعة للقيام بعملية شيء. القدرة بمعنى المهارة أيضا. وترى الكتابة أن معنى القدرة هي قدرة الفرد على القيام بالسلوك المنظم مناسباً بالحال للوصول إلى غاية منشودة.³⁷ وقال محبين شاه إن المهارة لا تنحصر على الحركة ولكنها أوسع منها، مثل ممارسة توظيف العقل المتصف بالحركة.³⁸ وقال محمد على الخولي إن القدرة مهارة حاضرة تقابلها القابلية التي تشير إلى ما يمكن أن يفعله الفرد إذا نال التدريب المناسب.

وقال طبراني روسيان إن القدرة هي الاستطاعة والإمكانية في القيام بفعل الشيء. أو بعبارة أخرى القوة المضمونة في نفس الفرد للقيام بفعل الشيء.

وفسر محمدي علي المراد بالقدرة هي المهارة والقدرة للقيام بعمل الشيء. ولذلك أن المراد بالقدرة هي الإمكانة أو القوة والإستطاعة للقيام بعمل الشيء وفهمه.³⁹

أ. العوامل المؤثرة على القدرة

³⁶ Aiman Abdullah Ahmad, "Dirāsah Ba'dhi Ārā'i Muhammad Afandi Hajāzi Ash-Shauthiyyah Fī Bābi Makhārijī Al-Hurūfi Fī Kitābi Al-Hidāyah An-Nabawiyyah Fī Syarhi Al-Jazāriyyah" *Majalah Adāb al-Farāhidīy*, 2020, 22 <https://doi.org/10.51990/2228-012-043-042>.

³⁷ Nahla Aljojo et al., "The Design and Implementation of an Arabic Pronunciation Application for Early Childhood," *Journal of Technology and Science Education* 9, no. 2 (March 1, 2019): 136, <https://doi.org/10.3926/jotse.486>.

³⁸ Akla Akla et al., "Improving Islamic High School Students' Arabic Language Skills Using Mobile-Learning Model," *Journal for the Education of Gifted Young Scientists*, December 16, 2020, <https://doi.org/10.17478/jegys.794048>.

³⁹ Jalal Jasim Mohammed, "Mahārātī At-Tawāsul ' Inda Madrasī Al-Jugrāfiyyah Fī Al-Marhalatī Al-I'dādiyyah Wa 'Alāqatuhā Biqdrātihim Al-'Aqliyyah", *Journal of the College of Basic Education* 26, no. 108 (March 30, 2022): 551–75, <https://doi.org/10.35950/cbej.v26i108.5293>.

إن العوامل المؤثرة على قدرة التلاميذ في التعلم هي العامل الداخلي والعامل الخارجي. والبيان الآتي يبين العوامل المذكورة موجزا .

1. العوامل الداخلية

أ. العوامل الجسمية

حالة أعضاء التلاميذ الخاصة مثل الصحة وحاسة السمع وحاسة البصر تؤثر في قدرتهم على معلومات وعلوم معروضة في الفصل.

ب. العوامل النفسية

ج. عامل الذكاء

المراد بعامل الذكاء هناك على الوجه العام هو مقدرة جسمية على تفاعل التهيج وتنسيق النفس مع البيئة على أصوب الطريق.

د. عامل الموهبة

هنا على الوجه العام هي القدرة الأساسية التي يملكها المرء للحصول على النجاح في المستقبل.

هـ. عامل الرغبة

المراد بالرغبة هنا الميل والإثارة الرفيعة والاشتهاء القوى إلى شيء ما.

و. عامل الدافعية

الدافعية هي حالة الجسم الداخلية إما جسم الإنسان وأم جسم الذي يدعفه إلى فعل ما. من هذه التعريف يتضح أن الدافعية هي ما يرسل القوة. وتنقسم الدافعية إلى قسمين هما الدافعية الداخلية والدافعية الخارجية. فالدافعية الداخلية هي الحالة الواردة من نفس التلاميذ التي تدفعهم إلى نشاط التعلم كشعور رغبة في المادة. أما الدافعية الخارجية فهي الحالة الواردة من خارج نفس التلاميذ.

2. العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي العوامل التي تكون خارج التلاميذ أي حالة البيئة التي يتعلم فيها التلاميذ. تؤثر العوامل الخارجية بنوعين هما البيئة الاجتماعية والبيئة غير الاجتماعية⁴⁰.

قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية قبل استخدام نظم الجزرية في تعليم اللغة العربية

ولمعرفة نتيجة تعليم الطلبة في تعلم الأصوات قبل استخدام نظم الجزرية في تعليم اللغة العربية، أن يسلك الباحثون الخطوات الآتية . النتائج من الاختبار القبلي كما في الجدول الآتي :

جدول 3. نتائج الاختبار القبلي لقدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية

القياس القبلي	العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة "ت" الحسابية	قيمة "ت" الجدولية
القبلي	26	39,03	20,59	0,1551	0,173

كانت البيانات في هذا البحث بيانات وحيدة فيستخدم الباحثون المعادلة "ليلي أوفيرس" بالخطوات الآتية:

تعيين الفرضية

الفرضية الصفرية : الاختبار القبلي من عينة متعادلة

الفرضية المقترحة : الاختبار القبلي من عينة غير متعادلة

تعيين مستوى الدلالة

مستوى الدلالة المستخدم في هذا البحث هو ٥%

⁴⁰ Ade Irma Suryani, "Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Kemampuan Membaca Siswa (Studi Kasus Di SDN 105 Pekanbaru)," *Primary: Jurnal Pendidikan Guru Sekolah Dasar* 9, no. 1 (February 26, 2020), <https://doi.org/10.33578/jpkip.v9i1.7860>.

الامتحان الإحصائي

ل = أكبر | تخ (نظ) - تخ (ع) |

تعيين الانحراف المعياري بالمعادلة

وفرضية الصفرية مقبولة : "ت" الحسابية (0,1551) > "ت" الجدولية

(0,173)

فمن الحساب السابق يعرف أن قيمة "ت" الحسابية أصغر من قيمة "ت"

الجدولية. ولذلك يستنتج الباحثون أن العينة توزيعها معتدل.

قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم الجزرية في تعليم

اللغة العربية

ولمعرفة واقعية قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم

الجزرية ، يسلك الباحثون الخطوات الآتية:

النتائج من الاختبار البعدي

وهذا هو الجدول لنتيجة الاختبار البعدي:

جدول 4. نتائج الاختبار البعدي لقدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية

القياس	العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	قيمة "ت" الحسابية	قيمة "ت" الجدولية
البعدي	26	71,73	16,60	0,1154	0,173

كانت البيانات في هذا البحث بيانات وحيدة فيستخدم الباحثون المعادلة "ليلي

أوفيرس" بالخطوات الآتية:

تعيين الفرضية

الفرضية الصفرية : الاختبار القبلي من عينة متعادلة

الفرضية المقترحة : الاختبار القبلي من عينة غير متعادلة

تعيين مستوى الدلالة

مستوى الدلالة المستخدم في هذا البحث هو ٥%

الامتحان الإحصائي

$L = \text{أكبر} | \text{تخ} - (\text{نظ}) - \text{تخ} | (ع)$

تعيين الانحراف المعياري بالمعادلة

وفرضية الصفرية مقبولة : "ت" الحسابية (0,1154) > "ت" الجدولية (0,173)

ومن الحساب السابق يعرف أن قيمة "ت" الحسابية أصغر من قيمة "ت" الجدولية. ولذلك يستنتج الباحثون أن العينة توزيعها معتدل.

ترقية قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية باستخدام نظم الجزرية

ولمعرفة ترقية قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية ، فيبحث عنه الباحثون بامتحان المقارنة بالخطوات الآتية:

امتحان المقارنة

وكانت البيانات في هذا البحث معتدلة فيستخدم الباحثون معادلة "ت" فإريد (Paired) بالخطوات الآتية:

جدول 5. "ت" الحسابية لمقارنة نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والاختبار البعدي

حساب نتيجة ن - د	قيمة "ت" الجدولية	قيمة "ت" الحسابية	الانحراف المعياري	العينة	القياس المستوى (الإختبار القبلي والبعدي)
0,63	2,06	13,91	11,85	26	

تعيين الفرضية

الفرضية الصفريّة: عدم الفرق قبل العلاج وبعده
الفرضية المقترحة: وجود الفرق قبل العلاج وبعده

ويعرف أن قيمة "ت" الحسابية (13,91) < "ت" الجدولية (2,06) أو قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فتدلُّ هذه النتيجة على أن الفرضية الصفريّة مردودة. هناك فرق بين قدرة التلاميذ على نطق

الحروف الهجائية قبل استخدام نظم الجزرية في الدرس الإضافي وبعده.

امتحان استواء البيانات (ن - د)

ولمعرفة ترقية النتيجة من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي، يبحث عنه الباحثون بامتحان استواء البيانات (ن - د) بالخطوات الآتية:

$$\text{ن- د} = \frac{\text{نتيجة الاختبار البعدي} - \text{نتيجة الاختبار القبلي}}{\text{أعلى النتيجة} - \text{نتيجة الاختبار القبلي}}$$

و يعرف أن التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ن - د المرتفعة عددهم واحدة (3%) و التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ن - د المعتدلة عددهم سبعة عشر تلميذا (65%) و التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ن - د المنخفضة عددهم ثمانية تلميذ (30%). ويعرف أن المتوسط ن - د 63,0 أو 63%. فهذه النتيجة تدل على طبقة معتدلة أي $30,0 > \text{د} \geq 70,0$.

الخاتمة

هناك ترقية قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم الجزرية في المرحلة الثانوية بمعهد مفتاح التوفيق شيبيرو باندنج كما تحقق من قيمة "ت" الحسابية (13,91) < "ت" الجدولية (2,06) أو قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية حيث تدل على أن الفرضية الصفريّة مردودة، بمعنى وجود الترقية في قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية بعد استخدام نظم الجزرية، فهناك فرق دال بين

قدرة التلاميذ على نطق الحروف الهجائية قبل استخدام نظم الجزرية وبعدها. ويعرف من قيمة المتوسط ن – د 0,63 أو 63%. حيث تدل على أن مستوى الترقية فيها على قدر $0,30 > د > 0,70$. في طبقة معتدلة.

References

- Adawiyah, Roviatal, Benny Prasetya, and Heri Rifhan Halili. “Implementasi Metode Amtsilati Untuk Meningkatkan Kemampuan Baca Kitab Kuning (Studi Pada Santri Pondok Pesantren Nurus Salafiyah Kanigaran Kota Probolinggo).” *Imtiyaz: Jurnal Ilmu Keislaman* 6, no. 1 (February 27, 2022): 37–48. <https://doi.org/10.46773/imtiyaz.v6i1.183>.
- Ahmad, Aiman Abdullah, “Dirāsah Ba’dhi Ārā’i Muhammad Afandi Hajāzi Ash-Shauthiyyah Fī Bābi Makhārijī Al-Hurūfi Fī Kitābi Al-Hidāyah An-Nabawiyah Fī Syarhi Al- Jazāriyyah” *Majalah Adab al-Farābiyy* <https://doi.org/10.51990/2228-012-043-042>.
- Akla, Akla, Budiyo Saputro, Aprijon Efendi, and Sri Wahyuni. “Improving Islamic High School Students’ Arabic Language Skills Using Mobile-Learning Model.” *Journal for the Education of Gifted Young Scientists*, December 16, 2020. <https://doi.org/10.17478/jegys.794048>.
- Alfianor, Alfianor. “Strategi Pengajaran Bahasa Arab di MI RAKHA Amuntai.” *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 6, no. 1 (February 1, 2022): 78. <https://doi.org/10.35931/am.v6i1.867>.
- Aljojo, Nahla, Asmaa Munshi, Wafa Almkadi, Ihdaa Alanaya, Azida Zainol, Hawazin Albalawi, Ghadeer Alharbi, et al. “The Design and Implementation of an Arabic Pronunciation Application for Early Childhood.” *Journal of Technology and Science Education* 9, no. 2 (March 1, 2019): 136. <https://doi.org/10.3926/jotse.486>.
- Amrina, Amrina, Iswantir M Iswantir M, Adam Mudinillah, and Ahmad Firdaus Bin Mohd Noor. “The Contribution of Arabic Learning To Improve Religious Materials for Students.” *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 5, no. 1 (February 23, 2022). <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v5i1.15066>.
- Amrulloh, Muhammad Afif, and Haliyatul Hasanah. “Analisis Kesalahan Fonologis Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Lampung Selatan.” *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 209. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.815>.
- Asif, Amna, Hamid Mukhtar, Fatimah Alqadheeb, Hafiz Farooq Ahmad, and Abdulaziz Alhumam. “An Approach for Pronunciation Classification of

- Classical Arabic Phonemes Using Deep Learning.” *Applied Sciences* 12, no. 1 (December 27, 2021): 238. <https://doi.org/10.3390/app12010238>.
- Badiah, Nurul, and Najih Anwar. “Application of the Brainstorming Method to Increase Maharoh Al Kalam in Class XI Science Students at MA Al Karimi.” *Academia Open* 4 (August 11, 2021). <https://doi.org/10.21070/acopen.4.2021.2080>.
- Baroroh, R. Umi, and Fauziyah Nur Rahmawati. “Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif.” *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman* 9, no. 2 (September 16, 2020): 179–96. <https://doi.org/10.54437/urwatulwutsqo.v9i2.181>.
- Brata, Komang Candra, Mohamad Handy Nugraha, and Adam Hendra Brata. “An Alternative M-Learning Scoring Approach to Automatically Evaluate Iqro’s Pronunciation Based on Pitch, Volume, and Rhythm Features.” *International Journal of Electrical and Computer Engineering (IJECE)* 12, no. 5 (October 1, 2022): 5313. <https://doi.org/10.11591/ijece.v12i5.pp5313-5320>.
- Chalimatus Sa’dijah. “Pembelajaran Ilmu Tajwid Dalam Meningkatkan Kualitas Bacaan Al-Qur’an.” *Jurnal Qiroah* 11, no. 2 (December 14, 2021): 100–123. <https://doi.org/10.33511/qiroah.v11n2.100-123>.
- El Rahman, Hisyam Awliya’. “أهداف استخدام التحول اللغوي عند تعليم اللغة العربية في المدرسة.” *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 1 (May 31, 2022): 1–15. <https://doi.org/10.18860/jpba.v1i1.1592>.
- Fadli, Iman Nurul, and Usep Mohamad Ishaq. “Aplikasi Pengenalan Huruf Dan Makharijul Huruf Hijaiyah Dengan Augmented Reality Berbasis Android.” *Komputika: Jurnal Sistem Komputer* 8, no. 2 (October 31, 2019): 73–79. <https://doi.org/10.34010/komputika.v8i2.2186>.
- Hamidah, Ratu Noor. “Teaching Arabic At Rawda Al-Islamiyyah Secondary School/ تعليم اللغة العربية في مدرسة روضة الإسلامية الثانوية الأهلية.” *Jurnal Al-Maqayis* 9, no. 1 (June 1, 2022): 84. <https://doi.org/10.18592/jams.v9i1.5598>.
- Hasibuan, Jhonha Ilham. “Implications of Makharij Al-Huruf Learning in Improving The Rote Cauldron of The Qur’an Learners.” *Ruhama: Islamic Education Journal* 5, no. 1 (May 31, 2022): 27–36. <https://doi.org/10.31869/ruhama.v5i1.3251>.
- Hidayat, Muhammad Syaiful Bahri. “Pembelajaran Fonologi Arab Dengan Minimal Praise Dan Tongue Twister.” *Tarling: Journal of Language Education* 2, no. 2 (July 31, 2019): 197–216. <https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2924>.

- Junaedi, Edi, and Fithri Wulandari. "Pengembangan Metode Pembelajaran Huruf Hijaiyah Dengan Smartphone Android." *Nuansa Informatika* 15, no. 1 (January 18, 2021): 16. <https://doi.org/10.25134/nuansa.v15i1.3834>.
- Junaidi, Mohammad Rifqi, Linda Rahayu, Siti Mukaromah, Fitroh Nur, Alifah Nurul Irfani, Anisa Faizzatul, Anis Nahdiyah, et al. "Inovasi Media Pembelajaran Nadzom Di Taman Pendidikan Al-Qur'an." *Jurnal Pembelajaran Pemberdayaan Masyarakat (JP2M)* 2, no. 1 (July 5, 2021): 57. <https://doi.org/10.33474/jp2m.v2i1.10686>.
- Kwak, Sang Gyu, and Sung-Hoon Park. "Normality Test in Clinical Research." *Journal of Rheumatic Diseases* 26, no. 1 (2019): 5. <https://doi.org/10.4078/jrd.2019.26.1.5>.
- M . Dr. Jalal Jasim Mohammed. "مهارات التواصل عند مدرسي الجغرافية في المرحلة الاعدادية وعلاقتها بقدراتهم العقلية." *Journal of the College of Basic Education* 26, no. 108 (March 30, 2022): 551–75. <https://doi.org/10.35950/cbej.v26i108.5293>.
- Maddala, G. S., and Shaowen Wu. "A Comparative Study of Unit Root Tests with Panel Data and a New Simple Test." *Oxford Bulletin of Economics and Statistics* 61, no. S1 (November 1999): 631–52. <https://doi.org/10.1111/1468-0084.0610s1631>.
- Marlina, Lina. "Phonological Errors in Reading Tawasul among Cirangrang Society, Bandung District." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 2 (October 25, 2021): 235. <https://doi.org/10.29240/jba.v5i2.2951>.
- . "Ta'lim Al-Ashwat Ála Dhaui Al-Ta'lim Al-Taáwuni (Dirasah Al-Tajribiyah Fi Ma'had AlImarah Bandung)." *Al-Ittijah : Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 10, no. 2 (December 31, 2018): 67. <https://doi.org/10.32678/al-ittijah.v10i02.1247>.
- Muid, Abdul, and M. Fathor Rohman. "Ta'lim Maharah al-Kalaam Fi Dhu'i al-Nazhariyat al-Ijtima'iyah al-Tsaqafiyah Li Vygotsky." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 261. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.971>.
- Nasaruddin, Nasaruddin. "Al-Ashwat al-Árabiyyah al-Sha'bah Wa Ta'limuha Li al-Nathiqin Bi al-Lughah al-Indunisiyyah." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (April 11, 2022): 1. <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3229>.
- Nasution, Sahkholid. "Metode Konvensional Dan Inkonvensional Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Ilmiah Didaktika* 12, no. 2 (February 1, 2012). <https://doi.org/10.22373/jid.v12i2.452>.

- Nik Mohd Rahimi, Nik Azimah Zainab, Noor Hazrin Hany Mohamad Hanif, and Zuriati Janin. "Identification of Hijaiyah Letters Using Wirelessly Controlled Arabic Braille Module." *Indonesian Journal of Electrical Engineering and Computer Science* 17, no. 2 (February 1, 2020): 826. <https://doi.org/10.11591/ijeecs.v17.i2.pp826-833>.
- Nulaila, Nurlaila, Nurdiniawati Nurdiniawati, and St. Amnah. "Meningkatkan Kemampuan Maharah Kalam Dan Kitabah Pada Mahasiswa Prodi Pba Fakultas Tarbiyah Iai Muhammadiyah Bima." *Taroa: Jurnal Pengabdian Masyarakat* 1, no. 1 (January 16, 2022): 39–51. <https://doi.org/10.52266/taroa.v1i1.739>.
- Nurlatifah, Irma, Tedi Permadi, and Yulianeta. "The Value of Religious Humanism 'Syair Imtihan (Examination Rhyme).'" In *Proceedings of the 3rd International Conference on Language, Literature, Culture, and Education (ICOLLITE 2019)*. Bandung, Indonesia: Atlantis Press, 2020. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.200325.101>.
- "Perancangan Metode Pembelajaran Makhoriijul Huruf Qur'an Dengan Smartphone Android." *Jurnal Ilmiah Komputasi* 18, no. 2 (July 1, 2019). <https://doi.org/10.32409/jikstik.18.2.2568>.
- Ratcliffe, Colin P. "A Frequency and Curvature Based Experimental Method for Locating Damage in Structures." *Journal of Vibration and Acoustics* 122, no. 3 (July 1, 2000): 324–29. <https://doi.org/10.1115/1.1303121>.
- Salim, Sāhirah Hamādah, "Makhārij Al-Hurūf 'Inda Ibnī Al-Hanbaliy, 972 H Fī Kitābihi Al-Fawā'id Al-Sirriyah Fī Syarh Al-Muqaddimah Al-Jazāriyyah", *Majalah Adāb Al-Farābidiy*, 2021, 352 <https://doi.org/10.51990/2228-013-045-067>.
- Stanley, T. D., and Stephen B. Jarrell. "Meta-Regression Analysis: A Quantitative Method of Literature Surveys: Meta-Regression Analysis." *Journal of Economic Surveys* 19, no. 3 (July 2005): 299–308. <https://doi.org/10.1111/j.0950-0804.2005.00249.x>.
- Suryani, Ade Irma. "Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Kemampuan Membaca Siswa (Studi Kasus Di SDN 105 Pekanbaru)." *Primary: Jurnal Pendidikan Guru Sekolah Dasar* 9, no. 1 (February 26, 2020). <https://doi.org/10.33578/jpkip.v9i1.7860>.
- Syafe'i, Isop, and Dadan F Ramdhan. "Arabic Learning Model Development In Improving Reading Skill." *INFERENSI: Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan* 12, no. 2 (January 31, 2019): 283–305. <https://doi.org/10.18326/infsl3.v12i2.283-305>.

- Takdir, Takdir. "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (October 24, 2019): 1–7. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v1i1.65>.
- Wati, Shafrida. "Hijanetics (Hijaiyah And English Phonetics) In Efl Pronunciation Classes: A Participatory Action Research." *JL3T (Journal of Linguistics, Literature and Language Teaching)* 5, no. 2 (February 5, 2020): 139–54. <https://doi.org/10.32505/jl3t.v5i2.1429>.
- Ziafat, Nishmia, Hafiz Farooq Ahmad, Iram Fatima, Muhammad Zia, Abdulaziz Alhumam, and Kashif Rajpoot. "Correct Pronunciation Detection of the Arabic Alphabet Using Deep Learning." *Applied Sciences* 11, no. 6 (March 11, 2021): 2508. <https://doi.org/10.3390/app11062508>.

This page belong to the Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab